

綜合資產負債表 **Consolidated Balance Sheet**

二零零零年十二月三十一日

At 31 December 2000

42

		附註 Note	2000 HK\$'000	1999 HK\$'000
資產				
Assets				
現金及短期資金	Cash and short-term funds	15	8,739,852	9,040,125
一至十二個月內到期之在銀行及其他 金融機構之存款	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months		783,432	1,203,362
持有之存款證	Certificates of deposit held	16	606,512	620,288
其他投資證券	Other investments in securities	17	235,035	288,976
持至到期日之證券及投資證券	Held-to-maturity securities and investment securities	18	320,338	600,348
客戶、銀行及其他金融機構之貸款， 貿易票據及其他賬項	Advances to customers, banks and other financial institutions, trade bills and other accounts	19	13,258,329	13,409,551
聯營公司投資	Investments in associates	21	55,515	195,950
固定資產	Fixed assets	23	1,176,863	1,177,190
總資產	Total assets		25,175,876	26,535,790
負債				
Liabilities				
銀行及其他金融機構之存款及結餘	Deposits and balances of banks and other financial institutions		324,336	129,897
一間金融機構之貸款	Loan from a financial institution	24	45,000	–
金融機構之銀團貸款	Syndicated loan from financial institutions		–	982,500
客戶之往來、定期、儲蓄及其他存款	Current, fixed, savings and other deposits of customers		18,438,392	18,490,530
已發行之存款證	Certificates of deposit issued		1,048,890	1,463,926
其他賬項及準備	Other accounts and provisions		926,325	1,117,018
總負債	Total liabilities		20,782,943	22,183,871
資本來源				
Capital Resources				
股本	Share capital	26	1,351,537	1,346,837
儲備	Reserves	27	2,809,044	2,590,998
股東資金	Shareholders' funds		4,160,581	3,937,835
少數股東權益	Minority interests		636	119,595
已發行之無優先權浮息票據	Subordinated floating rate notes issued	28	231,716	294,489
總資本來源	Total capital resources		4,392,933	4,351,919
總負債及資本來源	Total liabilities and capital resources		25,175,876	26,535,790

李文正 董事

Mochtar Riady Director

寧高寧 董事

Ning Gaoning Director

李永鴻 董事

Lee Wing Hung, Raymond Director

侯達光 秘書

Hau Tat Kwong, Andrew Secretary